

GUARANTEE AGREEMENT

**INTERPROVINCIAL AQUEDUCT SANTA FE – CÓRDOBA PROJECT
(PHASE 1 - Block B-C)**

BETWEEN

THE SAUDI FUND FOR DEVELOPMENT

AND

THE REPUBLIC OF ARGENTINA

LOAN NO.: 01/810

SIGNED ON: / /1445 A.H.

CORRESPONDING TO: / /2024 A.D.

GUARANTEE AGREEMENT

AGREEMENT, dated / /1445 A.H. / /2024 A.D. between the Republic of Argentina (hereinafter called the “**Guarantor**”) and The Saudi Fund for Development (hereinafter called the “**Fund**”).

PREAMBLE

Whereas, by an agreement dated 29/10/2023 between the Fund and the Provinces of Santa Fe and Córdoba (hereinafter collectively called the “**Borrower**”), which agreement and the schedules therein referred to are (hereinafter called the “**Loan Agreement**”), the Fund has agreed to provide to the Borrower a loan in an amount of three hundred seventy-five million (375,000,000) Saudi Riyals (the “**Loan**”) for the financing of INTERPROVINCIAL AQUEDUCT SANTA FE – CÓRDOBA PROJECT (PHASE 1 - Block B-C), on the terms and conditions set forth in the Loan Agreement, but only on condition that the Guarantor agrees to guarantee the payment obligations of the Borrower in respect of such loan as hereinafter provided; and

Whereas, the Guarantor, in consideration of the Fund's entering into the Loan Agreement with the Borrower, has agreed to guarantee such payment obligations of the Borrower.

Now, therefore, the parties hereto hereby agree as follows:

ARTICLE I

The Guarantor accepts all the financial provisions of the Loan Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein.

ARTICLE II

Without limitation or restriction upon any of the other covenants on its part in this Agreement contained, the Guarantor hereby unconditionally guarantees, as primary payment obligor, only after the Borrower, or any of them, fail to comply with their payment obligations, all as set forth in the Loan Agreement.

ARTICLE III

SECTION 3.01. The Guarantor shall not create or permit to subsist any Security over all or any part of its present and future properties, assets or revenues to secure any Public External Indebtedness of the Guarantor. Notwithstanding the foregoing, the Guarantor may permit to subsist, provided that no Security shall be permitted if it may substantially affect its capacity to fulfill its payment obligations under this Agreement, in the following cases:

- (a) Any Security upon property to secure Public External Indebtedness incurred for the purpose of financing the acquisition of such property; and renewal or extension of any such Security which is limited to the original property covered thereby and which secures any renewal or extension of the original secured financing;
- (b) Any Security existing on such property at the time of its acquisition to secure Public External Indebtedness and any renewal or extension of any such Security which is limited to the original property covered thereby and which secures any renewal or extension of the original secured financing;
- (c) Any Security on property arising by operation of law (or pursuant to any agreement establishing a Security equivalent to one which would otherwise exist under relevant local law) in connection with Public External Indebtedness, including without limitation any right of set-off with respect to demand or time deposits with financial institutions and bankers' securities with respect to property held by financial institutions (in each case deposited with or delivered to such financial institutions in the ordinary course of the depositor's activities);
- (d) Any Security created in connection with the transactions contemplated by the Republic of Argentina 1992 Financing Plan dated June 23, 1992 sent to the international banking community with the communication dated June 23, 1992 from the Minister of Economy and Public Works and Services of Argentina (the "1992 Financing Plan") and the implementing documentation therefore, including any Security to secure obligations under the collateralized securities issued thereunder (the 1992 Par and Discount Bonds) and any Security securing indebtedness outstanding on the date hereof to the extent required to be equally and ratably secured with the 1992 Par and Discount Bonds;
- (e) Any Security securing Public External Indebtedness issued upon surrender or cancellation of any of the 1992 Par and Discount Bonds or the principal amount of any indebtedness outstanding as of June 23, 1992, in each case, to the extent such Security is created to secure such Public External Indebtedness on a basis comparable to the 1992 Par and Discount Bonds;
- (f) Any Security on any of the 1992 Par and Discount Bonds;
- (g) Any Security securing Public External Indebtedness incurred for the purpose of financing all or part of the costs of the acquisition, construction or development of a project; provided that (a) the holders of such Public External Indebtedness expressly agreed to limit their recourse to the assets and revenues of such project as the source or repayment of such Public External Indebtedness and (b) the property over which such Security is granted consists solely of such assets and revenues.
- (h) Any Security in existence on the date of execution of this Guarantee Agreement; and

- (i) Any Security securing Public External Indebtedness incurred for the purpose of financing all or part of the costs of the acquisition, construction or development of a project; provided that (a) the holders of such Public External Indebtedness expressly agreed to limit their recourse to the assets and revenues of such project as the source or repayment of such Public External Indebtedness and (b) the property over which such Security is granted consists solely of such assets and revenues.

SECTION 3.02. Public External Indebtedness means any External Indebtedness of, or guaranteed by, the Guarantor which:

1. Is publicly offered or privately placed in securities markets;
2. Is in the form of, or represented by, bonds, notes or other securities or any guarantees thereof; and
3. Is, or was intended at the time of issue to be, quoted, listed or traded on any stock exchange, automated trading system or over-the-counter securities market (including securities eligible for sale pursuant to Rule 144A under the Securities Act of 1933, as amended (the "Securities Act") (or any successor law or regulation of similar effect).

ARTICLE IV

SECTION 4.01. Regarding the financial obligations arising out of the Loan Agreement, the Guarantor, shall fulfill such obligations in case of breach by the Borrower, the Guarantor, within its powers as National Government, shall not take or permit to be taken any action which would prevent or interfere with the execution of the Project or the performance of any of the provisions of the Loan Agreement.

SECTION 4.02. The Guarantor -within its powers as National Government,- shall provide all reasonable opportunities to the accredited representatives of the Fund to make visits related to the Loan.

ARTICLE V

SECTION 5.01. The principal of, and interest and other charges on, the Loan that would be paid under the Guarantee Agreement, shall be paid without deduction for, and free from, any taxes or fees imposed under the laws of the Guarantor or laws in effect in its territories.

SECTION 5.02. This Guarantee Agreement and the Loan Agreement shall be free from any taxes or fees that shall be imposed under the laws of the Guarantor in effect in its territory on or in connection with the execution, issue, delivery or registration thereof.

ARTICLE VI

The principal, interest and other charges set forth in the Loan Agreement shall be paid free from all restrictions imposed under the laws of the Guarantor or laws in effect in its territories under the terms and conditions of the Guarantee Agreement.

ARTICLE VII

SECTION 7.01. All Fund documents, records, correspondence and similar material shall be considered by the Guarantor as confidential matters, and the Guarantor shall accord the Fund in respect thereof full immunity from censorship and inspection, except the draft agreements which will be published in the Official Gazette "Boletín Oficial de la República Argentina" in the course of fulfilling the effectiveness conditions or in response to legal provisions or judicial procedures.

SECTION 7.02. The documents and records in relation to this Guarantee Agreement will remain in force from the date of this Guarantee Agreement and for as long as any amount is outstanding under the Loan Agreement and de Guarantee Agreement is in force.

The Guarantor shall maintain and keep record of the financial documents and shall furnish to the Fund upon request a document with the financial information of the loan and financial information of the Guarantor.

SECTION 7.03. All Fund assets and income with respect to the Project shall be exempt from nationalization, confiscation and seizure.

ARTICLE VIII

SECTION 8.01. The rights and obligations of the Guarantor and the Fund under this Agreement shall be valid and enforceable in accordance with their terms. In the event of inconsistency between any provision in any law in the Republic of Argentina, whether National or Provincial, with any provision in this Agreement, the latter shall take precedence and prevail. Neither the Guarantor nor the Fund shall be entitled under any circumstances to assert any claim that any provision of this Agreement is invalid or unenforceable for any reason.

SECTION 8.02. No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to either party under this Agreement upon any default shall impair any such right, power or remedy, or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default; not shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other or subsequent default.

SECTION 8.03. Any controversy between the parties to this Agreement and any claim by either such party against the other arising under this Agreement shall be amicably determined by agreement of the parties.

If no agreement is reached the controversy or claim shall be submitted to arbitration by an Arbitral Tribunal as provided in the following Section.

SECTION 8.04. If the mutual agreement between the parties fails, the dispute shall be submitted to arbitration by an arbitral tribunal in accordance with the same provisions as provided in Clause 10.3 of the General Conditions of the Fund Loan Agreements (except section (h)). The arbitral tribunal shall apply the regulations of the current laws of the Republic of Argentina and the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the principles of equity and justice.

SECTION 8.05. The Guarantee Agreement is governed by current laws of the Republic of Argentina and the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the principles of equity and justice.

SECTION 8.06. The Umber (the third arbitrator) shall be appointed by agreement of the parties or, if the parties shall not agree, by the President of the International Court of Justice.

SECTION 8.07. Any waiver to oppose the defense of sovereign immunity will not imply any waiver regarding the immunity of the Guarantor in relation to the execution of the assets that are detailed below:

- (a) Any assets, reserves and accounts of the Central Bank;
- (b) Any property in the public domain located in the territory of Argentina, including property that falls within the purview of Sections 234 and 235 of the Civil and Commercial Code of Argentina;
- (c) Any property located in or outside the territory of Argentina that provides an essential public service;
- (d) Any property (whether in the form of cash, bank deposits, securities, third party obligations or any other methods of payment) of Argentina, its governmental agencies and other governmental entities relating to the performance of the budget, within the purview of Sections 165 through 170 of Law No. 11,672, Ley Complementaria Permanente de Presupuesto (t.o. 2014);
- (e) Any property entitled to the privileges and immunities of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 1963, including, but not limited to, property, premises and bank accounts used by the missions of Argentina;
- (f) Any property used by a diplomatic, governmental or consular mission of Argentina;
- (g) Taxes, duties, levies, assessments, royalties or any other governmental charges imposed by Argentina, including the right of Argentina to collect any such charges;
- (h) Any property of a military character or under the control of a military authority or defense agency of Argentina;
- (i) Property forming part of the cultural heritage of Argentina; or
- (j) Property entitled to immunity under any applicable law of sovereign immunity laws.

ARTICLE IX

SECTION 9.01. Any notice or request required or permitted to be given or made under this Agreement shall be in writing. Such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it shall be delivered by hand or by mail or facsimile, when it has been received in legible form, to the party to which it is required or permitted to be given or made at such party's address specified in this Agreement, or at such other address as such party shall have designated by notice to the party giving such notice or making such request.

SECTION 9.02. The Guarantor shall furnish to the Fund sufficient evidence of the authority of the person or persons who will, on behalf of the Guarantor, take any action or execute any documents required or permitted to be taken or executed by the Guarantor under this Agreement, and the authenticated specimen signature of each such person.

SECTION 9.03. Any action required or permitted to be taken, and any documents required or permitted to be executed, under this Agreement on behalf of the Guarantor may be taken or executed by the Minister of Economy or any person thereunto authorized in writing by him. Any modification or amplification of the provisions of this Agreement may be agreed to on behalf of the Guarantor by written instrument executed on behalf of the Guarantor by his aforementioned representative or any person thereunto authorized in writing by him; provided that, in the opinion of such representative, such modification or amplification is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Guarantor under this Agreement. The Fund may accept the execution by such representative or other person of any such instrument as conclusive evidence that in the opinion of such representative any modification or amplification of the provisions of this Agreement effected by such instrument is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Guarantor thereunder.

ARTICLE X

This Agreement shall come into force and effect on the date upon which the Loan Agreement becomes effective.

ARTICLE XI

If and when the entire principal amount of the Loan and all interest and other charges which shall have accrued on the Loan shall have been paid, this Agreement and all obligations of the parties thereunder shall forthwith terminate.

The following addresses are specified for the purposes of Section 9.01:

FOR THE FUND:

The Saudi Fund for Development
P.O.Box 50483
Riyadh 11523
Kingdom of Saudi Arabia
Telephone : +966-11-2794000
Fax : +966-11-4647450
Email : info@sfd.gov.sa

FOR THE Guarantor:

Ministry of Economy
Republic of Argentina
Fax: + (54) 11 4344-3600 Inter. 1833
Tel: + 54 11 4349 6202
Email: ssrfi@mecon.gov.ar
CC: Dirección Nacional de Proyectos con Financiamiento Externo Bilateral Hipólito
Yrigoyen 250, Oficina 1010, Buenos Aires Republic of Argentina

IN WITNESSETH WHEREOF, the parties hereto acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Agreement to be signed in their respective names and delivered in City, in two copies, each considered an original and all to the same and one effect, as of the day and year first above written.

FOR
The Saudi Fund for Development

FOR
The Government of the Republic
of Argentina

Sultan A. Almarshad
Chief Executive Officer

[Luis Caputo]
[Minister of Economy]

TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

ACUERDO DE GARANTÍA -----

PROYECTO ACUEDUCTO INTERPROVINCIAL SANTA FE – CÓRDOBA ----
ENTRE-----
EL FONDO SAUDITA PARA EL DESARROLLO-----
Y-----
LA REPÚBLICA ARGENTINA-----

PRÉSTAMO N°: 01/810-----

FIRMADO EL: *[espacio en blanco]* / 1445 A.H. -----

CORRESPONDIENTE A: *[espacio en blanco]* /2024 A.D. -----

ACUERDO DE GARANTÍA -----

ACUERDO DE FECHA *[espacio en blanco]* / 1445 A.H. *[espacio en blanco]* /2024 A.D. entre la República Argentina (en adelante, el “**Garante**”) y el Fondo Saudita para el Desarrollo (en adelante, el “**Fondo**”). -----

PREÁMBULO -----

Por cuanto, por medio de un acuerdo de fecha 29/10/2023 entre el Fondo y las Provincias de Santa Fe y Córdoba (en adelante, en conjunto, el “**Prestatario**”), dicho acuerdo junto con los anexos allí mencionados son (en adelante, el “**Acuerdo de Préstamo**”), el Fondo acordó brindarle al Prestatario un préstamo por un monto de trescientos setenta y cinco millones (375.000.000) riyales sauditas (el “**Préstamo**”) para el financiamiento del PROYECTO ACUEDUCTO SANTA FE – CÓRBOBA (FASE 1 – BLOQUE B-C), sobre los términos y condiciones establecidos en el Acuerdo de Préstamo, siempre y cuando el Garante acuerde garantizar las obligaciones de pago del Prestatario con respecto a dicho préstamo, tal como se establece a continuación; y -----

Por cuanto, el Garante, de acuerdo con la celebración por parte del Fondo del Acuerdo de Préstamo con el Prestatario, acordó garantizar dichas obligaciones de pago del Prestatario. -----

Por tanto, las partes involucradas acuerdan, por el presente, lo siguiente: -----

ARTÍCULO I-----

El Garante acepta todas las disposiciones financieras del Acuerdo de Préstamo con el mismo efecto y validez como si se estableciesen por completo aquí. -----

ARTÍCULO II-----

Sin limitación o restricción alguna sobre cualquiera de las otras disposiciones contenidas en el presente Acuerdo, el Garante, por medio del presente, garantiza incondicionalmente, como responsable de pago principal, solo luego de que el Prestatario, o cualquiera de ellos, incumpla con sus obligaciones de pago, todo aquello establecido en el Acuerdo de Préstamo. -----

ARTÍCULO III-----

CLÁUSULA 3.01. El Garante no creará o permitirá que subsista ninguna Garantía sobre todo o parte de sus bienes, activos o ganancias presentes o futuros a fin de asegurar ningún Endeudamiento Público Externo del Garante. No obstante lo precedente, el Garante puede permitir que subsista, siempre y cuando no se habilite ninguna Garantía que pueda afectar sustancialmente su capacidad para cumplir con sus obligaciones de pago en virtud del presente Acuerdo, en los siguientes casos: -----

(a) Cualquier Garantía sobre bienes para asegurar Endeudamiento Público Externo incurrido a los efectos de financiar la adquisición de dichos bienes; y la renovación o extensión de dicha Garantía limitada a los bienes originales cubiertos por medio de ello y que asegura cualquier renovación o extensión del financiamiento asegurado original.;

(b) Cualquier Garantía que exista sobre dichos bienes en el momento de su adquisición para asegurar Endeudamiento Público Externo y cualquier renovación o extensión de

dicha Garantía limitada a los bienes originales cubiertos por medio de ello y que asegura cualquier renovación o extensión del financiamiento asegurado original; -----

(c) Cualquier Garantía sobre bienes que surjan de pleno derecho (o conforme a cualquier acuerdo que establezca una Garantía equivalente a aquella que de lo contrario hubiese existido en virtud de la legislación local pertinente) en relación con el Endeudamiento Público Externo, incluso sin limitación cualquier derecho de compensación con respecto a depósitos a la vista o a plazo con instituciones financieras y títulos bancarios respecto de bienes en manos de instituciones financieras (en cada caso depositados en o entregados a dichas instituciones financieras en el curso regular de las actividades del depositante);-----

(d) Cualquier Garantía creada en relación con las operaciones contempladas por el Plan de Financiamiento de la República Argentina del año 1992 de fecha 23 de junio de 1992 del Ministerio de Economía y Obras Públicas y Servicios de Argentina (el “Plan de Financiamiento de 1992”) y la documentación de implementación en virtud de ello (los “Bonos Par y Descuento de 1992”) y cualquier Garantía que asegure endeudamiento pendiente en la fecha del presente de acuerdo con el requerimiento de que se garantice en forma equitativa y proporcional a los Bonos Par y Descuento de 1992; -----

(e) Cualquier Garantía que asegure Endeudamiento Público Externo emitido en rescate o cancelación de cualquiera de los Bonos Par y Descuento de 1992 o el monto de capital de cualquier endeudamiento pendiente al 23 de junio de 1992, en cada caso, en la medida en que dicha Garantía sea creada para asegurar dicho Endeudamiento Público Externo sobre una base comparable a los Bonos Par y Descuento de 1992; -----

(f) Cualquier Garantía sobre cualquiera de los Bonos Par y Descuento de 1992; -----

(g) Cualquier Garantía que asegure Endeudamiento Público Externo incurrido a los efectos de financiar todo o parte de los costos de la adquisición, construcción o desarrollo de un proyecto; estipulándose que (a) los tenedores de dicho Endeudamiento Público Externo acordaron expresamente limitar el recurso a los activos y ganancias de dicho proyecto como fuente o reembolso de dicho Endeudamiento Público Externo y

(b) los bienes sobre los que se otorga dicha Garantía están compuestos exclusivamente por dichos activos e ingresos. -----

(h) Cualquier Garantía existente en la fecha de ejecución del presente Acuerdo de Garantía; y -----

(i) Cualquier Garantía que asegure Endeudamiento Público Externo incurrido a los efectos de financiar todo o parte de los costos de la adquisición, construcción o desarrollo de un proyecto; estipulándose que (a) los tenedores de dicho Endeudamiento Público Externo acordaron expresamente limitar el recurso a los activos y ganancias de dicho proyecto como fuente o reembolso de dicho Endeudamiento Público Externo y (b) los bienes sobre los que se otorga dicha Garantía están compuestos exclusivamente por dichos activos e ingresos. -----

CLÁUSULA 3.02 Endeudamiento Público Externo significa cualquier Endeudamiento Externo de, o garantizado por, el Garante, el cual:-----

1. se ofrece públicamente o se coloca en forma privada en mercados de valores; -----
2. se encuentra en la forma de, o representado por, bonos, títulos o demás valores o cualquier garantía de ello; y -----
3. cotiza o se comercializa, o se pretendía que así lo fuera al momento de emisión, en cualquier bolsa de valores, sistema de comercio automatizado o mercado de valores extrabursátil (incluso títulos elegibles para la venta conforme a la Norma 144A en virtud de la Ley de Valores de 1933 y sus enmiendas (la “Ley de Valores”) (o cualquier ley o norma sucesora con efecto similar). -----

ARTÍCULO IV-----

CLÁUSULA 4.01. Respecto de las obligaciones financieras que surgen del Acuerdo de Préstamo, el Garante deberá cumplir con dichas obligaciones en caso de incumplimiento por parte del Prestatario. El Garante, dentro de sus facultades como Gobierno Nacional, no adoptará o permitirá que adopte ninguna acción que impidiese o que interfiera con la ejecución del Proyecto o con el cumplimiento de cualquiera de las disposiciones del Acuerdo de Préstamo. -----

CLÁUSULA 4.02. El Garante, dentro de sus facultades como Gobierno Nacional, deberá brindar todas las oportunidades posibles a los representantes acreditados del Fondo para realizar visitas relacionadas con el Préstamo. -----

ARTÍCULO V-----

CLÁUSULA 5.01. El capital del Préstamo y sus intereses y demás cargos, los cuales se cancelarán en virtud del Acuerdo de Garantía, se abonarán sin deducción y exento de cualquier impuesto o tarifa establecidos en virtud de las leyes del Garante o legislación vigente en sus territorios. -----

CLÁUSULA 5.02. El presente Acuerdo de Garantía y el Acuerdo de Préstamo estarán exentos de cualquier impuesto o tarifa que se imponga en virtud de las leyes vigentes del Garante en su territorio respecto de la ejecución, emisión, entrega o registro de ello.

ARTÍCULO VI-----

El capital, interés y demás cargos establecidos en el Acuerdo de Préstamo se abonarán libre de toda restricción impuesta en virtud de las leyes del Garante o las leyes en vigencia en sus territorios conforme los términos y condiciones del Acuerdo de Garantía. -----

ARTÍCULO VII -----

CLÁUSULA 7.01. El Garante considerará todos los documentos, registros, correspondencia y documentación similar como asuntos confidenciales y el Garante deberá acordar con el Fondo respecto de ello total inmunidad de censura e inspección, salvo los acuerdos preliminares, los cuales se publican en el Boletín Oficial de la República Argentina en cumplimiento de las condiciones de entrada en vigor o en respuesta a las disposiciones legales o procedimientos judiciales. -----

CLÁUSULA 7.02. Los documentos y registros en relación con el presente Acuerdo de Garantía permanecerán en vigencia a partir de la fecha del presente Acuerdo de

Garantía y por el período en el cual cualquier monto permanezca pendiente en virtud del Acuerdo de Préstamo y en el que el Acuerdo de Garantía se mantenga vigente. -----

El Garante deberá mantener y registrar los documentos financieros y deberá entregarle al Fondo, a solicitud, un documento con la información financiera del préstamo y la información financiera del Garante. -----

CLÁUSULA 7.03. Todos los activos e ingresos del Fondo con respecto al Proyecto estarán exentos de nacionalización, confiscación y embargo. -----

ARTÍCULO VIII -----

CLÁUSULA 8.01. Los derechos y obligaciones del Garante y el Fondo en virtud del presente Acuerdo serán válidos y ejecutables de acuerdo con sus términos. En caso de inconsistencia entre alguna disposición de alguna ley en la República Argentina, sea Nacional o Provincial, y alguna disposición del presente Acuerdo, la última tendrá prioridad y prevalecerá. Ni el Garante ni el Fondo tendrán derecho, bajo ninguna circunstancia, a afirmar ningún reclamo que sostenga que alguna disposición del presente Acuerdo es inválida o inejecutable por cualquier causa. -----

CLÁUSULA 8.02. Ninguna demora en el ejercicio, u omisión en el ejercicio, de algún derecho, facultad o recurso que recaiga sobre cualquier parte en virtud del presente Acuerdo como consecuencia de algún incumplimiento perjudicará dicho derecho, facultad o recurso, o deberá interpretarse como una dispensa de ello o consentimiento en dicho incumplimiento, como tampoco la acción de dicha parte respecto de algún incumplimiento o consentimiento en algún incumplimiento afectará o perjudicará ningún derecho, facultad o recurso de dicha parte con relación a ningún otro incumplimiento presente o futuro. -----

CLÁUSULA 8.03. Cualquier controversia entre las partes del presente Acuerdo y cualquier reclamo de alguna parte contra la otra que surja en virtud del presente Acuerdo serán determinados cordialmente por el acuerdo entre las partes. -----

Si no se llega a un acuerdo, la controversia o reclamo se presentará ante un Tribunal Arbitral para su arbitraje tal como se estipula en la siguiente Cláusula. -----

CLÁUSULA 8.04. En caso de que el acuerdo mutuo entre las partes falle, la disputa se presentará ante un tribunal arbitral para su arbitraje de acuerdo con las mismas disposiciones de la Cláusula 10.3 de las Condiciones Generales de los Acuerdos de Préstamo del Fondo (salvo el inciso (h)). El tribunal arbitral aplicará las normas de las leyes actuales de la República Argentina y el Reino de Arabia Saudita, así como también los principios de equidad y justicia.-----

CLÁUSULA 8.05. El Acuerdo de Garantía está regido por las leyes actuales de la República Argentina y el Reino de Arabia Saudita, así como también los principios de equidad y justicia.-----

CLÁUSULA 8.06. El tercer árbitro será designado por acuerdo entre las partes o si las partes no llegan a un acuerdo, por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia.----

CLÁUSULA 8.07. Cualquier renuncia a oponer la defensa de inmunidad soberana no implicará dispensa alguna respecto de la inmunidad del Garante en relación con la ejecución de los activos que se detallan a continuación: -----

(a) las reservas y cuentas del Banco Central de la República; -----

(b) cualquier bien perteneciente al dominio público localizado en el territorio de la República Argentina, incluyendo los comprendidos por los artículos 234 y 235 del Código Civil y Comercial de la Nación; -----

(c) cualquier bien localizado dentro o fuera del territorio argentino que preste un servicio público esencial; -----

(d) cualquier bien (sea en la forma de dinero en efectivo, depósitos bancarios, valores, obligaciones de terceros o cualquier otro medio de pago) de la República Argentina, sus organismos gubernamentales y demás entidades gubernamentales relacionadas con la

ejecución del presupuesto, dentro del alcance de los artículos 165 a 170 de la Ley Complementaria Permanente de Presupuesto N° 11.672 (t.o. 2014); -----

(e) cualquier bien alcanzado por los privilegios e inmunidades de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 1963, inclusive, sin limitación, bienes, establecimientos y cuentas de las misiones de la República Argentina; -----

(f) cualquier bien utilizado por una misión diplomática, gubernamental o consular de la República Argentina; -----

(g) cualquier impuesto, arancel, gravamen y/o regalía adeudados a la República y los derechos de la República Argentina para recaudar impuestos, aranceles, gravámenes y/o regalías; -----

(h) cualquier bien de carácter militar o bajo el control de una autoridad militar o agencia de defensa de la República Argentina; -----

(i) cualquier bien que forme parte de la herencia cultural de la República Argentina; o --

(j) los bienes protegidos por cualquier ley de inmunidad soberana que sea aplicable. ----

ARTÍCULO IX-----

CLÁUSULA 9.01. Cualquier notificación o solicitud requerida o cuya entrega o realización esté permitida en virtud del presente Acuerdo será por escrito. Dicha notificación o solicitud se considerará debidamente entregada o realizada una vez entregada en mano o por correo o facsímil, recibida en forma legible, a la parte a la que se debe o está permitido entregarle o realizarle en el domicilio de dicha parte especificado en el presente Acuerdo, o en cualquier otro domicilio que dicha parte haya designado mediante notificación a la parte que notifica o que realiza dicha solicitud. ----

CLÁUSULA 9.02. El Garante le entregará al Fondo evidencia suficiente sobre la autoridad de la persona o personas quienes, en nombre del Garante, adoptarán medidas

o ejecutarán documentos exigidos o que el Garante permita adoptar o ejecutar en virtud del presente Acuerdo, y la muestra de firma autenticada de cada persona.-----

CLÁUSULA 9.03. Cualquier acción requerida o que esté permitido adoptar, y cualquier documento requerido o que esté permitido ejecutar, en virtud del presente Acuerdo en nombre del Garante, puede ser adoptada o ejecutada por el Ministro de Economía o cualquier persona pertinente autorizada por escrito por éste. Cualquier modificación o ampliación de las disposiciones del presente Acuerdo pueden ser acordadas en nombre del Garante mediante un instrumento por escrito firmado en nombre del Garante por el representante antes mencionado o cualquier persona pertinente autorizada por escrito por él; estipulándose que, de acuerdo con la opinión de dicho representante, la mencionada modificación o ampliación es razonable bajo las circunstancias y no aumentará sustancialmente las obligaciones del Garante en virtud del presente Acuerdo. El Fondo puede aceptar la ejecución de dicho instrumento por parte de dicho representante u otra persona como evidencia concluyente de que, conforme a la opinión de dicho representante, cualquier modificación o ampliación de las disposiciones del presente Acuerdo efectuadas mediante dicho instrumento es razonable bajo las circunstancias y no aumentará sustancialmente las obligaciones del Garante en virtud de ello. -----

ARTÍCULO X-----

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha en la que entre en vigencia el Acuerdo de Préstamo. -----

ARTÍCULO XI-----

Siempre y cuando se haya abonado el monto de capital total del Préstamo junto con todos los intereses y demás cargos devengados sobre este, el presente Acuerdo y todas las obligaciones de las partes en virtud de ello expirarán inmediatamente. -----

Se especifican los siguientes domicilios a los efectos de la Cláusula 9.01: -----

EL FONDO: -----

Fondo Saudita de Desarrollo -----

C.P. 50483 -----

Riyadh 11523 -----
 Reino de Arabia Saudita -----
 Teléfono: +966-11-2794000-----
 Facsímil: +966-11-4647450 -----
 Correo electrónico: info@sfd.gov.sa-----

EL GARANTE: -----
 Ministerio de Economía-----
 República Argentina -----
 Facsímil: + (54) 11 4344-3600 Inter. 1833 -----
 Tel: + 54 11 4349 6202 -----
 Correo electrónico: ssrfi@mecon.gov.ar -----
 CC: Dirección Nacional de Proyectos con Financiamiento Externo Bilateral Hipólito
 Yrigoyen 250, Oficina 1010, Buenos Aires, República Argentina -----

EN FE DE LO CUAL, las partes del presente, quienes actúan mediante sus
 correspondientes representantes debidamente autorizados, han ejecutado el presente
 Acuerdo en sus respectivos nombres y lo han entregado en la ciudad de *[espacio en
 blanco]*, en dos ejemplares, cada una es considerada un original y a un mismo efecto, a
 partir del día y año señalado inicialmente. -----

POR: Fondo Saudita de Desarrollo-----
[Espacio en blanco] -----
Sultan A. Almarshad-----
Director Ejecutivo-----

POR: Gobierno de la República Argentina-----
[Espacio en blanco] -----
Luis Caputo-----
Ministro de Economía-----

*CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al
 español, en 10 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito.
 Buenos Aires, 12 de julio de 2024.* -----



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

El COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la Ley 20305, certifica que el/la Traductor/a Público/a **PÉREZ, MARIANA PAULA**

cuya firma digital consta en la traducción pública adjunta, se encuentra matriculado/a en esta institución en el idioma **INGLÉS [TOMO 17 - FOLIO 246]**

Asimismo, se deja constancia de que el/la profesional está habilitado/a por esta institución para firmar documentos en su calidad de Traductor/a Público/a.

Firmado digitalmente por: **MILIONE, DANIEL MATÍAS**

Identificador de legalización: **63941718293052468465582666b123c6cbf9**

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, **14/06/2024**



Departamento de Legalizaciones
Firma de Traductor Legalizada

Firmado
digitalmente por
**MILIONE Daniel
Matias**

Fecha: 2024.06.14
18:35:50 -03'00'

Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

Legalización firmada digitalmente conforme a la Ley 25506,
a la Ley 2751 y sus reglamentaciones complementarias.

ESTA LEGALIZACIÓN NO IMPLICA JUICIO ALGUNO SOBRE EL CONTENIDO DE LA TRADUCCIÓN PÚBLICA Y SERÁ VÁLIDA ÚNICAMENTE SI ESTÁ FIRMADA DIGITALMENTE POR LA PERSONA DEBIDAMENTE AUTORIZADA POR EL CTPCBA.

Para verificar documentos digitales, ingrese a:

<https://firmar.gob.ar/validar.html>

Para saber cómo visualizar la totalidad de los documentos embebidos en este archivo .pdf, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/matriculados/firma-digital/>

Para verificar la validez de esta legalización, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/publico/como-verifico-una-legalizacion-digital/>



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Buenos Aires Sworn Translators Association), by Argentine law No. 20305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the Certified Translator whose digital signature is affixed on the document attached hereto is registered with this Association. This certification does not imply any opinion on the contents of the translation and will be valid only if digitally signed by the duly authorized signatory of the CTPCBA.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20305, CERTIFIE que le Traducteur/Traductrice Officiel/le, dont la signature numérique est apposée sur le document ci-joint, est inscrit/e à cette Institution. Cette légalisation n'implique aucun avis sur le contenu de la traduction et ne sera pas valable sans la signature numérique du fonctionnaire habilité par le CTPCBA.

II COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires), in virtù delle facoltà conferite dall'articolo 10, lettera d) della legge 20.305, CERTIFICA che la Traduttrice Giurata/il Traduttore Giurato, la cui firma digitale si riporta sul documento allegato, è registrata/o presso questo Ente. Questa legalizzazione non prevede alcun giudizio sul contenuto della traduzione e non sarà valida senza la relativa firma digitale del funzionario autorizzato dal CTPCBA.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, CERTIFICA que a Tradutora Pública/o Tradutor Público cuja assinatura digital consta no documento anexo, está inscrita/o nesta instituição. Este reconhecimento não diz respeito ao conteúdo da tradução e não será válido sem a assinatura digital correspondente ao funcionário habilitado pelo CTPCBA.

COLEGIO DE TRADUCTORES PUBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Kammer der vereidigten Übersetzerinnen und Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr gem. Art. 10 Abs. d) des Gesetzes Nr. 20.305 zustehen, bescheinigt diese Kammer hiermit lediglich, dass die vereidigte Übersetzerin bzw. der vereidigte Übersetzer, deren/dessen digitale Signatur auf vorstehend beigelegter Urkunde gesetzt ist, dieser Berufskammer angehört. Diese Beglaubigung bezieht sich nicht auf den Inhalt der Übersetzung und ist nur mit der entsprechenden digitalen Signatur der bzw. des von der CTPCBA ermächtigten Bestätigungsbefugten gültig.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: EX-2024-70290787- -APN-DGDA#MEC - Anexo I - Modelo de Acuerdo de Garantía - “Proyecto Acueducto Interprovincial Santa Fe – Córdoba (Fase 1 - Bloques B - C)”

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 21 pagina/s.